

丛书

孙小力
郑利华

编



出神入化

—中国古代绝技故事选

复旦大学出版社

出神入化

——中国古代绝技故事选

孙小力 郑利华 编

复旦大学出版社

5152

(沪)新登字202号

责任编辑 陈士强
责任校对 陆宏光
封面设计 赵丽丽
插图 潘之

出 神 入 化

——中国古代绝技故事选

孙小力 郑利华 编

复旦大学出版社出版

(上海国权路579号)

新华书店上海发行所发行 复旦大学印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 14.625 字数 245,000

1993年10月第1版 1993年10月第1次印刷

印数1—5000

ISBN7-309-01079-5/G·179

定价: 9.50 元

内 容 提 要

本书荟萃了历代流传的有关技能技艺的有趣传说和故事共 212 则。分为：魔术、驯兽、杂技、绘画、音乐、表演、文学、鉴赏、断案、神功、勇力、武术、医术、奇观、绝招、逸闻、神算、机敏、妙语、诡诈等 20 类。其中不仅将古代民间各种鲜为人知的“绝活”用形象生动的笔触再现了出来，使那些出神入化的古代技艺在现代人的脑海里留下深刻印象，而且还能在古代文明和现代生活的关系方面，给予当代人深刻的启迪。

前 言

说来令人难以置信，编选这本清趣逸乐的故事集，居然使我们对中国古代医道和现代医学的关系发生了兴趣。

坦诚而言，此书的编选，原先是本着“有趣好玩”的宗旨，是为了提供临睡之际斜倚床头时的消遣，或者是用作闲来清茶一杯、大侃特侃时的话头和佐料。因此，从古代笔记小说和文集杂著中，精心挑选了212则有关各位能工巧匠、各种技能技艺的神奇传说和故事。虽然不足以使人一册在手，上晓天文地理，下察人世百态，但书中那些精采绝伦的描述，同样令人叫绝。如若不信，你只消翻翻故事的篇目，诸如瓦片开墙、天竺魔戏、开棺回生、黑夜借月、惊魂琴声、和尚戏塾师、乞丐捕蛇，等等，保管一旦开卷，就欲罢不能。

然而，书中似乎又并非只有“好玩”。编完之后通读，猛然发现，其中某些貌似神奇荒诞的现象和传说，颇有回味之余地。书中所述，大多是被古代舆论所贱视的下三流人物，即使是那些

今天奉为白衣天使的医生，古人也只是看作巫师方士的同类或变种，至于乐师、画家，常常是皇宫召之即来、挥之即去的待诏，更不必说那些流落民间的拳师、武士、下等艺人和手工业者了。但也就是这些人，创造了我们璀璨的中华文明，其中许多成果，即便是在今天，仍然属于世界上先进的学科领域，当然仍然具有深入挖掘、整理总结和发扬光大的必要。

就以书中有关医道的故事为例，只要你对神医叶天士的传说稍作浏览，就一定深有感触：原来我们伟大的中华医学史上，除了扁鹊、华佗和李时珍以外，还有许多鲜为人知的神医和稀奇古怪的医术。至于老和尚“清言治病”的故事，这在古代也并不偶然，类似的事例和理论是很多的。

用语言治病，这在现代医学中属于心理治疗的一种手段。当今的西方，由于社会高度发达，生活节奏日益加快，人的心理素质和性格特征常常难以适应日新月异的变化，心理疾病迅速增多，因此引起了医学界的广泛重视。心理咨询一时成了热门话题，心理医生及其诊所急剧增加，社会心理医学成了大受关注的时髦学科。其实数千年前的中国学者，已经注意到社会、环境和心理因素与健康、疾病的关系，运用此道治病救人

的名医也不乏其人。

相传明代末年，有个读书人远赴金陵参加科举考试，未曾想一试而中，成了举人，揭榜之时情绪失控，于是痴狂变态，傻笑不止。此人听说高邮神医袁体庵非同凡响，就专程前往，请他诊治。谁知袁体庵略一审视，就连连摆手，吃惊地说：“病已至此，如今绝无回天之力，也就是几十天以内的事了。你最好别再耽搁，赶紧回返，否则说不定就要暴尸他乡，连家门也看不到了。不过，镇江还有一位姓何的医生，你途经那里时，一定再请他诊治一下”。说着随手写了一封信，让举人亲手交付那位姓何的名医。不料举人到达镇江时，病已痊愈，举人恪守医嘱，仍然找到那位何医生，奉上信函。何医生看过之后，微微一笑，将信递还给举人，只见上面写道：“此人喜极而狂，过于兴奋，导致心窍张开而无法闭合，此症绝非汤药针灸等所能奏效。因此我以死恐吓，使他忧愁害怕，心窍就会关闭。估计人到镇江时就该完全恢复了。”举人惊叹不已，朝着袁体庵居住的北方拜了又拜，连呼“神医”。

事实上，袁体庵采用的治疗原则，和我们书中老和尚的方法大致相同，数千年前的《黄帝内经素问》中就已有记载了。《内经》中有所谓“五脏治法”，断言怒则伤肝，喜则伤心，思则

伤脾，忧则伤肺，恐则伤肾；而悲能胜怒，喜能胜忧，怒能胜思，思能胜恐，恐能胜喜。上面所说的那位举人喜极而狂，是过喜而伤了心，而袁体庵巧妙地运用了“恐胜喜”的法则，以恐吓治愈了痴狂。当然，袁体庵的方法相对当今流行的心理治疗来说，固然较为原始，但采用调节情绪以消除症状、治愈疾病的原理却是一致的。

如果说有关医道的故事也能帮助你对中华传统医学加深理解和产生兴趣，那么其他门类的故事同样能使你受益匪浅。明代金陵闵汶水对茶具、茶水、制茶和品茶那一整套令人眼花缭乱的讲究，肯定会使你对中国古老的茶道留下深刻印象。不过你可别叹为观止，书中精湛绝伦的技艺和出类拔萃的高人比比皆是，例如那被海内人士赞不绝口的绍兴灯景，那演戏妙绝天下的彭天锡，那描写刻画细微入神的说书人柳麻子，那随心所欲摹写乱真的画师姚简叔，各自都有着颇具传奇色彩的故事。即使是那些通常视作荒诞不经的故事，你也大可不必嗤之以鼻，轻易唾弃是方便的，但不可思议的并非就不可能存在。即使只为领略一下古人文章的奇情壮采，其中议论风生、笔墨横恣的笔法和格调就能令你获益不少。只可惜我们的水平有限，常常未能维妙维肖地传达出古人精采的口吻。不过不必着急，假如你们对哪

篇文章特别青睐，而阅读我们的译文又觉得不太过瘾，那么按照故事后面注明的出处顺藤摸瓜，精妙的原文总是会默默地恭候你的光临。

不过，话还得说回来，本书最大的特点还是有趣好玩。不论是魔术大师，还是武林豪杰，不管是丹青高手，抑或是音乐奇才，甚至算命卜卦的、驯兽练摊的、表演杂技的，你都能在书中观赏到他们出神入化的技艺。

编 者

1993年2月22日

目 录

魔 术

断舌吐火(1) 铜盘钓鱼(4) 僧人怪术(5) 江陵柑子(7) 道士神术(8) 黑夜借月(10) 卖金桔的老头(12) 奇幻魔术(14) 原形毕露(17) 瓦片开墙(20) 和尚戏塾师(22) 变幻莫测(25) 无法赖账(27) 白莲教奇事(30)

驯 兽

捕蛇王(33) 禽戏(34) 道士驯虎(36) 训练有素的蛤蟆和蚂蚁(38) 鸚鵡趣事(40) 奇鸟宁了(43)

杂 技

空中歌舞(45) 囚犯绳技(47) 琵琶和口技(49) 医女处方(52) 绳伎(55) 空屋口技(57) 助兴口技(58)

绘 画

毗陵二画(59) 王妃唾画(61) 作画捕水獭(63) 张藻画松(64) 鼠画(65)

画治疟疾(67) 瞿果帮佣学画(68) 系
山雪景图(70) 豪爽不羁的陈白阳(72)
姚简叔摹画(74) 史痴翁(76) 杰出
的人物画家(77) 黄筌妙画(78) 画家怪
癖(81) 寺殿神画(84) 学画应从画外
求(86)

音 乐

吹玉老叟(88) 清弹琵琶(90) 谈三奏
乐(93) 惊魂琴声(95) 琴音动鬼神
(97) 邹一桂配乐得宠(99)

表 演

彭天锡的演技(101) 柳麻子说书(103)
奇幻女戏(106) 马伶帮佣为演戏(108)
京城庆元宵(111)

文 学

诗仙王云鹤(113) 吟诗得宠(117) 妙改
残画(119) 陈师道作诗怪癖(121) 金陵
名妓李十娘(123) 痴情才女(125) 狂人
桑悦(128) 民间奇人雅士(133)

鉴 赏

龙驹石(136) 幼清相马(138) 处士识水
性(140) 苏和得宝(141) 品鉴奇人
(144) 鉴赏奇才(147) 宁王买马(149)

断 案

一言断案(153) 料事如
神(154) 石(156) 喜鹊喊冤(159)
一语破案(163) 吃笋烧肉(165) 诗扇疑
案(167) 一只小鸡九斗米(171) 富公子
陪审遭罪(173) 新郎之死(176) 袁枚断
案(179) 出尔反尔(182)

神 功

壁龙柴菜(185) 指夹飞蝇(187) 烂豆穿
刺(188) 拖发飞绳(189) 肉飞仙(190)
卖油翁(192) 飞轮辨物(193) 马棚神使
(194) 番僧绝技(196) 口喷飞箭(197)
神奇的法术(199) 王阳明的千里眼(204)
剑侠的故事(205) 张季宏旅途遇妇(208)
潘康与特异功能(211)

力

魏任城王(213) 吴讷的胆量(214) 羊姓
虎将(216) 欧千斤(217) 压重壮士(218)
力士彭博通(219) 江沔举重(220) 船老
大(221) 倒拔牛尾(225) 乔一琦神力
(226) 关公和张飞(227) 打虎和逮猫(230)
只身制奔牛(232) 管万敌遇壮士(234)

武 术

贾坚射牛(236) 健儿服输(237) 卖艺尼
姑(244) 赛店奇侠(248) 沙七(250)

难女(253) 陕西 女
(259) 父子绝技(261) 胸(265)
南海少年(267)

医 术

出血治头痛(270) 瓜治腹泻(271) 老和
尚清言治病(273) 名医神术(275) 针治
鼻疾(278) 开棺回生(279) 神医叶天士
(281) 米汁治箭伤(285) 还生妙术(287)

奇 观

火中炭楼(290) 桃核船(291) 绍兴灯景
(293) 竹雕(295) 焰火奇观(296) 金
陵神灯(298) 毛地毯与万佛山(299) 清
代机器人(301)

绝 招

飞卫与纪昌(303) 池水印画(305) 辛承
嗣的奇招(306) 歌技射弹(307) 擒奸酒
(309) 神篆(310) 筷画(311) 张成善走
(312) 铁肚皮(313) 乞丐捕蛇(315)
巧匠王某(317) 泥塑(318) 小炒肉(319)
张涟的造园绝技(321)

逸 闻

神狗(323) 开花水盆(325) 蟒蛇治疥疮
(326) 不可失约(327) 江神嗜名画
(329) 也罢先生(331) 天厨星下凡

(333) 状元是什么东西(335) 虎痴
(339) 鸳鸯投汤(341) 临终听哭(342)
饿鬼聚一堂(343) 门匾(345) 陈筠奇遇
(347)

神 算

朱升神算(350) 歪打正着(354) 刘伯川
妙测前程(356) 哥人怪梦(358) 惜衣必
贪生(361)

机 敏

一行诵文(364) 卢庄道窃文(366) 七遍
诵读(368) 葛秀才与帐单(369) 钟谟遇
碑(370) 棋童娶妻(371) 裴琰之理事
(373) 一语定乾坤(375) 一心多用
(377) 种氏取虎(379) 围棋高手(381)
童子获虎(383) 巧思破客(385) 智解字
谜(388)

妙 语

童子妙答(390) 园外狼与园中狮(391)
口吃妙语(393) 杨培庵先生(395) 快快
受刑(397) 纪昀妙语对乾隆(398) 将军
提防(401) 阮元妙语嘲和尚(403) 画的
不是我(404) 张石匠巧讥降臣(405) 此
处禁止小便(406) 锡壶和铁壶(409) 将
军肚(411) 是狼是狗(414) 白谦妙语答

疑(415)

诡 诈

额头流泪(417) 金陵神偷(419) 严嵩的
儿子(421) 巧得官职(426) 供奉指甲
(428) 小偷伎俩(429) 是先生跳沟
(431) 郑板桥受骗(434) 大太监的小伎
俩(442) 戏宰相(445) 以后的美味和过
去的佳肴(447)

引书目录

魔 术

断舌吐火

西晋永嘉年间（307—312），有位天竺国的人来到江南。那人会多种令人不可思议的魔术：能将割断的口舌重新复原，能口吐火焰。所到处，人们争相围观。

断舌还原过程是这样的：将要断舌的时候，先将口中舌头吐给观众看，完了之后，把舌头用刀截断，血流满地。接着天竺人把割下的断舌放在盛器之中，传示给人看。乍一看，断舌似乎真在盛器里。一会儿，他即将断舌含入口中。再过了片刻，看客则发觉断舌已经复原，与原先并没有两样，也并不知道它是否真的被割断过。

还有一套续断的魔术：先取一块绢布，表演者同别人各拉一头，对半剪开。随后取两块断布拼合起来一看，绢布却同原来一样为一整块。当时别人大多怀疑是幻术，暗中一试，真是对半剪开的断绢，只是不知道表演者如何拼合起来的。

表演吐火时，事先要在盛器中放好药物。取

一团火，将黍糖混和在一起，不断用气呼吹，随后张开口，则口中已能喷吐团团熊熊燃烧的火焰，还可以用作炊事，确实是真的火。又取书纸和绳索之类的东西投入火中，大家一齐看时，只见这些东西全被大火吞噬而烧成灰烬。但再拨开灰堆一看，里面却依然是那些毫无焚烧痕迹的书纸和绳索。

——〔晋〕干宝《搜神记》卷二